



DOSSIER D'APPEL D'OFFRE

N°04/2018

POUR LA CONCEPTION, FOURNITURE ? INSTALLATION ET LA  
MISE EN SERVICE D'UN SYSTEME DE PROTECTION CONTRE LA  
FOUDRE POUR LE CAMP DE NYENKANDA

APPEL D'OFFRE OUVERT NATIONAL

Septembre 2018



## AVIS D'APPEL D'OFFRE N° 04/2018

Date de publication : 19/09/2018

Date d'ouverture : 02/10/2018

Le Conseil pour l'Éducation et le Développement « **CO PED** » en sigle lance un Avis d'Appel d'Offre pour la conception, fourniture, Installation et la mise en service d'un système de protection contre la Foudre pour le **Camp de réfugiés de NYENKANDA en Province de RUYIGI**.

### **Article 1 : Objet du marché**

Le présent marché est un marché de clé en main pour la conception, fourniture, installation et la mise en service pour :

- Le système de protection contre la foudre pour le camp de réfugiés de NYENKANDA, dans partie quartier résidentiel pour les réfugiés.

### **Article 2 : Allotissement**

Le marché est constitué d'un seul Lot.

### **Article 3 : Financement**

Le marché est financé à 100% par les fonds du HCR

### **Article 4 : Participation**

La participation à la concurrence est ouverte à égalité de conditions à tous les soumissionnaires éligibles justifiant des capacités juridiques, financières et techniques requises.

**N'est pas admise à participer à cet appel d'offres, toute personne physique ou morale :  
Qui n'aurait pas antérieurement bien exécuté tout marché lui confié par la CO PED.**

Les soumissionnaires doivent faire de leur capacité à satisfaire aux clauses du marché, à cette fin les documents et informations administratives doivent être fournis :

#### **4.1. Documents administratifs :**

- a. Une fiche de renseignement sur le soumissionnaire.
- b. Une attestation de non de redevabilité délivrée par l'INSS et de l'Office Burundais des recettes (OBR).
- c. Une attestation de non faillite.

- d. Une preuve d'achat du DAO
- e. Une garantie de soumission d'Un million cinq cent mille **(1.500.000) francs Burundais** en annexe 1.
- f. Une déclaration d'origine des fournitures rédigées suivant le modelé en annexe 2.
- g. Avoir déjà exécuté des marchés analogues. **(PV de réception et de bonne fin).**

#### **4.2. Documents techniques :**

a. Une liste d'au moins de deux références de conceptions et installations portant sur des réalisations en tant qu'Entreprise principale de travaux de même nature. Ces références sont accompagnées des attestations ou PV de réception définitive

b. Les qualifications et l'expérience du personnel clé aligné dans le cadre du marché :

- **Un ingénieur physicien ou électricien, Directeur du projet,**
- **Un technicien de niveau A2, chef de chantier,**

Présenter des copies des diplômes certifiés conforme à l'original, les CV actualisés du personnel aligné datant de moins de trois mois,

c. Une description des prospectus techniques détaillées des équipements

d. Une attestation du fabricant.

#### **Article 5 : Acquisition du DAO**

Les candidats intéressés peuvent acheter le Dossier d'Appel d'Offre (DAO) au siège du COPED sis n°26, Avenue Pierre Ngendandumwe pour un montant de **20.000Fbu.**

#### **Article 6 : Garantie de soumission**

Une garantie de soumission est exigée. Elle est fixée à Un million cinq cent mille de francs Burundais (1.500.000Fbu).

Cette garantie se présentera sous forme de garantie bancaire établie par une banque agréée. Et reconnue au Burundi.

#### **Article 7 : Durée des Travaux**

La durée des travaux est de 45 jours à compter après la date de notification de la lettre de commande est répartie comme suit :

- **Commande des équipement 30 jours**
- **Installation et la mise en service 15 jours.**

**NB : Le soumissionnaire peut proposer un délai le plus court.**

### **Article 8 : Présentation des Offres**

Les soumissionnaires soumettront une offre technique et financière un (1) original et deux copies (2) copies.

### **Article 9 : Cachetage et marquage des offres**

#### **Les enveloppes intérieures**

1. L'enveloppe intérieure contient l'offre technique et les copies
2. L'enveloppe intérieure contient l'offre financière et les copies

Les deux enveloppes intérieures seront glissées dans une seule enveloppe extérieure comportant l'adresse du conseil pour l'éducation et le développement « COPED » et aucun signe pouvant indiquer l'identité du soumissionnaire ou la provenance de l'offre sous peine de rejet automatique de son offre.

### **Article 10 : Dépôt des offres**

Les offres seront déposées au secrétariat de COPED au plus tard le 02/10/2018 à 10 heures.

### **Article 11 : Ouvertures des offres**

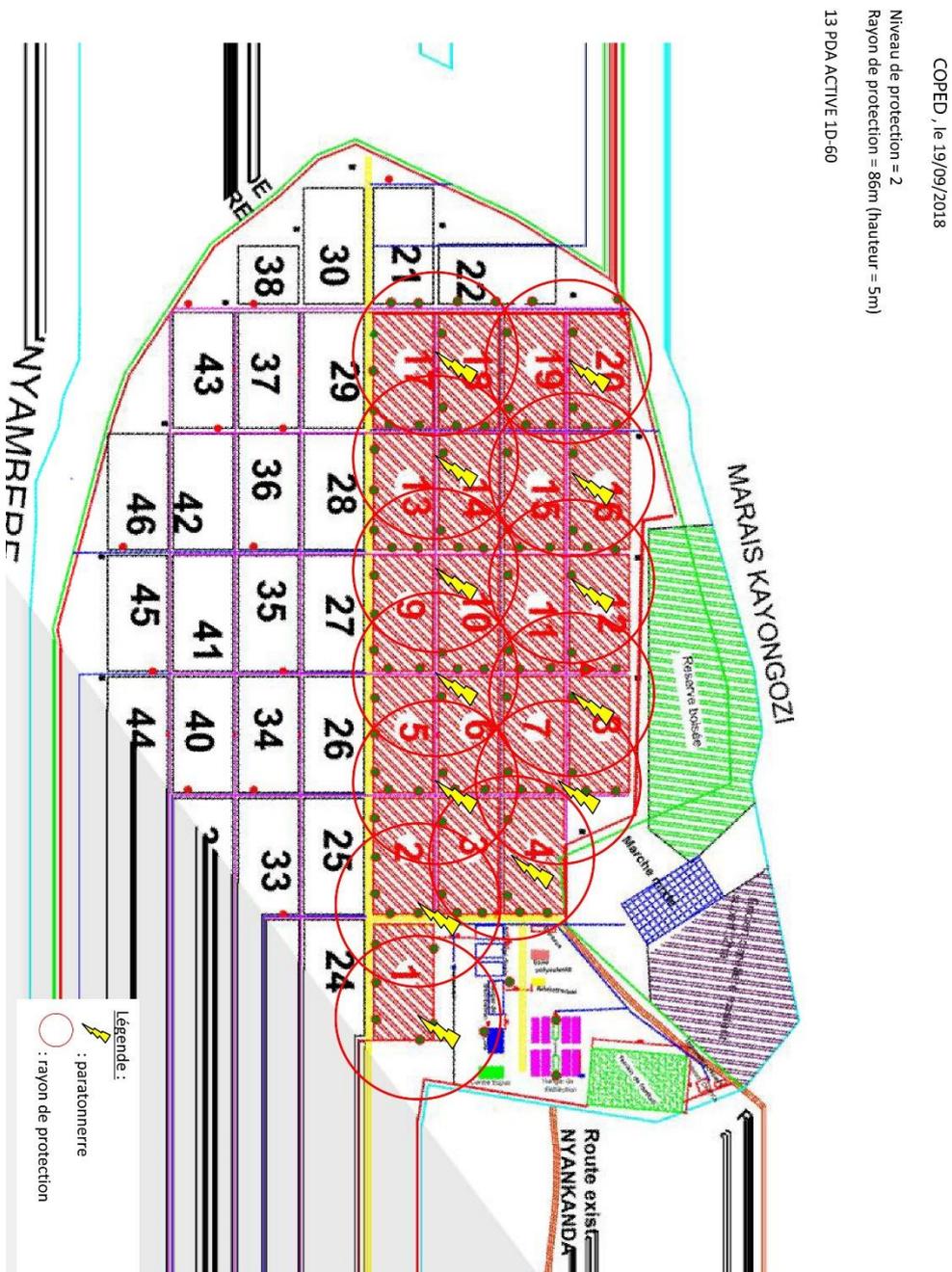
L'ouverture des offres aura lieu dans la salle des réunions de la COPED sis avenue Pierre Ngendandumwe n°26 à 10 heures, en présence des soumissionnaires qui souhaiteront participer à la séance publique d'ouverture.

**IMPORTANT :****II. Cahier des clauses techniques pour le système de protection contre la foudre****II.0. Clauses techniques.**

N°	Qté	Référence	Désignation	P. U en Fbu	P.T en Fbu
			<b>Paratonnerre actif 1D-60 installé sur un mât avec pattes de départ sur un support pylône métallique et cône de rejet d'eau, deux descentes de méplat fixées par clips pour un pylône métallique, plus deux prises de terre en patte d'oie.</b>		
1	13	AFB10601D	Kit Active 1D-60 solaire +Testeur		
2	13	AFC0034MR	Ensemble de 2 mâts acier Galva 9.75m		
3	26	AFZ0513SL	Patte départ acier Galva 310mm		
4	4	AFD1410BC	Feuillard acier inox, 10mm 4/10 50m		
			<b>Descente et accessoires</b>		
5	130	AFG0302CP	Conducteur méplat en cuivre étamé 27x2mm		
6	156	AFH6500CL	Clip acier inox		
7	4	AFH0075RP	Rivet POP		
8	4	AFH0075RN	Rondelles		
9	112	AFH2030CM	Crampon maçonnerie		
10	112	AFH2030CC	Cheville clou		
11	13	AFK0080BC	Borne de coupure de terre		
12	13	AFK4200FP	Foureau de protection 2m acier galva		
13	13	AFV0907CF	Contrôleur d'impacts + 2 raccords		
14	13	AFH8000PS	Plaque signalétique terre paratonnerre		
			<b>Prises de terre</b>		
15	13	AFK8001RV	Regard de visite fonte diam230mm		
16	13	AFJ0819RL	Raccord en ligne plat rond diam 230mm		
17	100	AFG0302CP	Conducteur méplat en cuivre étamé 27x2mm		
18	8	AFK0004RM	Raccord multibrin pour patte d'oie		
			<b>Liaison aux réseaux fond de fouille</b>		
19	130	AFG5038CR	Câble multibrins nu 50mm <sup>2</sup>		
20	13	AFH1650CC	Cosse pour câble section 6 à 50mm <sup>2</sup>		
21	16	AFJ0819RL	Raccord en ligne plat rond diam 8-10mm <sup>2</sup>		
			<b>Protection BT- Générateur 3P +1N</b>		
22	4	ASS1118A1	Parafoudre 12.5KA T1 4 pôles 400V+TS		
23	16	ASS4125FU	Fusible 125A GG 400V 22X58		
24	1	ASN9400VE	Coffret PVC 3P+N à équiper		
24	2	AFK0010BE	Barre d'équipotentialité		
			<b>Génie mécanique</b>		
25	40	Tuyaux	Tuyau métallique de 2.5 pouce		
26	12	Paquets	Baguettes		
27	30	Disque	Disque à couper		
28	1	GE	Groupe électrogène		
29	1	Diesel	Carburant pour le groupe électrogène		
			<b>Génie civil</b>		

30	8	Ciment	Ciment		
31	2	Graviers	Graviers de rivière		
32	8	Pentures	Rouge et branche		
33	10	Brosses	Roulette et Brosse		
34	MO	FF	FF		
<b>TOTAL HTVA</b>					
<b>+ 18%</b>					
<b>TOTAL TVAC</b>					

## II.1. Plan d'implatation des Paratonnerres PDA ACTIVE 1D-60



## II.2. Principe de descente PDA 1D-60

### Paratonnerre à Dispositif d'Amorçage Early Streamer Emission

**PDA/ESE**

A  
B  
C - D - E

### Principe de descente - Principle of down conductors

### Prise de terre Patte d'Oie

0.6m  
1m  
8m  
4.5°  
8m

Earthing systems : crow's foot

### Principe of down conductors

### Prise de terre Patte d'Oie améliorée

0.6m  
1m  
8m  
4.5°  
8m

Earthing systems : crow's foot + rods

### Principe of down conductors

### Prise de terre Piquets triangulés

0.60m  
1m  
45°

Earthing systems : triangulated rods

### Produits - Products

A  
B  
C  
D  
E  
F  
G  
H  
I  
J  
K  
L  
M  
N  
O  
P  
Q  
R  
S

### Prise de terre en ligne

0.60m

Earthing systems : rods in line

### Produits - Products

A  
B  
C  
D  
E  
F  
G  
H  
I  
J  
K  
L  
M  
N  
O  
P  
Q  
R  
S

DESCRIPTION	DESCRIPTION	Code fabricant	IND
Mises en place	Elevation rods	AF31000MR	A
Collier de serrage	Clamping collar	AF1105CS	B
Tripod télescopique	Telescopic three legs saddle	AF1000TR	C
Pattes télescopiques	Clamp bracket	AF2M-4D	D
Pattes de fixation pour bandage	Flang brackets	AF2000PB	E
Pied d'ancrage	Corner conductors support steel	AF1000PC	F
Chaîne pour camion	Plug for drilling tool	AF1000CC	G1
Camion renforcé pour câble	Masonry fixing in hole	AF11200DMA	G2
Clips acier inox - Rivets en alu et inox	Type clips + sleeves steel and inox	AF180001_ rivets inox AF180002N	H
Brides aluminium	Aluminium bracket	AF180002N	I
Bornes de coupe	Control junctions	AF10000BC	J
Alucobes plastiques	Synthetic clips	AF164-4C	K
Fournes de protection	Protective tube	AF10000PF	L
Compteur de éclairage	Lighting counter	AF10000CF	M
Signalisation terre Paratonnerre	Lightning warning marker	AF16010RS	N
Record hauteur-Conducteur	Earth rod to base clamp	AF10000RP	O1
Piquet de base	Earth rod	AF10410P1	O2
Record hauteur tige	Multistep coupling	AF10000RM	P
Regard de visite	Inspection pit	AF10001RV	Q
Record hauteur	Cross coupling	AF10010RL	R
Conducteur	Conductors	AF10000CP	S

Légendes - Legends

### Principe de descente - Principle of down conductors

### II.3. Mât pour le support Paratonnerre PDA ACTIVE 1D-60



Hauteur : 10m.

Fait à Bujumbura le 19/09/2018  
Pour COPED  
La Direction